



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 June 2012
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 148 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ноэль Гонсалес-Сегура (Мексика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2011 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 31-м и 38-м заседаниях 7 мая и 12 июня 2012 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/66/SR.31 и 38).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/66/646);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/66/718/Add.2).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/66/L.49

4. На своем 38-м заседании 12 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде» (A/C.5/66/L.49) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Республики Корея.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/66/L.49 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1778 (2007) Совета Безопасности от 25 сентября 2007 года, в которой Совет одобрил развертывание в Центральноафриканской Республике и Чаде многокомпонентного присутствия, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1923 (2010) от 25 мая 2010 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 31 декабря 2010 года, и призвал Генерального секретаря завершить вывод всех военных, полицейских и гражданских компонентов, за исключением тех, которые потребуются для ликвидации Миссии, к 31 декабря 2010 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/233 А от 22 декабря 2007 года о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 65/254 В от 30 июня 2011 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде по состоянию на 30 апреля 2012 года, в том числе задолженность по взносам в размере 16,1 млн. долл. США, что составляет примерно 1 процент от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 128 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

¹ A/66/646.

² A/66/718/Add.2.

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

4. *с озабоченностью отмечает* задержки с завершением строительства полицейских участков и полицейских постов и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить тщательный контроль за завершением осуществления строительных проектов и всей прочей запланированной деятельности Миссии и доложить об этом в контексте окончательного отчета об исполнении бюджета;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года¹;

6. *постановляет* сократить сумму ассигнований, утвержденных на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года на цели содержания и административной ликвидации Миссии согласно положениям ее резолюции 65/254 А от 24 декабря 2010 года, с 239 096 600 долл. США до 236 252 300 долл. США — суммы, равной объему расходов, понесенных Миссией в течение того же периода;

7. *постановляет также*, с учетом суммы в размере 184 949 000 долл. США, уже пропорционально распределенной между государствами-членами на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года согласно положениям резолюции 64/286 Генеральной Ассамблеи от 24 июня 2010 года, покрыть дополнительную сумму в размере 51 303 300 долл. США, относящуюся к тому же периоду, за счет суммы в размере 3 844 500 долл. США из неизрасходованного остатка средств в объеме 149 947 800 долл. США, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, и суммы прочих поступлений в объеме 47 458 800 долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года;

8. *постановляет далее* покрыть из неизрасходованного остатка в объеме 149 947 800 долл. США, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, сумму в размере 6 515 400 долл. США, ранее ассигнованную на период с 1 января по 30 июня 2011 года согласно положениям ее резолюции 64/286 и включающую сумму в размере 5 518 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 997 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

9. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет суммы в размере 6 515 400 долл. США, предусмотренной в пункте 8 выше, соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 536 700 долл. США, включающих пропорциональную долю в размере 456 900 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 79 800 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

10. *постановляет также* зачесть государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в чистой сумме денежной наличности, имеющейся на специальном счете для Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде и составлявшей по состоянию на 31 декабря 2011 года 128 247 000 долл. США, из неизрасходованного остатка средств в объеме 149 947 800 долл. США, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2010 год, установленной в ее резолюции 64/248 от 24 декабря 2009 года;

11. *призывает* государства-члены, которым причитаются средства из суммы, упомянутой в пункте 10 выше, перечислять эти средства на любые счета, по которым у соответствующих государств-членов имеется задолженность по начисленным взносам;

12. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в чистой сумме денежной наличности, имеющейся на специальном счете для Миссии и составлявшей по состоянию на 31 декабря 2011 года 128 247 000 долл. США, из неизрасходованного остатка средств в объеме 149 947 800 долл. США, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 10 выше;

13. *принимает к сведению* общую сумму в размере 24 807 000 долл. США, включающую сумму в размере 11 340 900 долл. США из остальной части неизрасходованного остатка средств, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, и сумму прочих поступлений в размере 13 466 100, относящуюся к тому же периоду, и постановляет отложить принятие решения в отношении этих сумм до рассмотрения Генеральной Ассамблеей окончательного отчета об исполнении бюджета Миссии;

14. *принимает к сведению также* сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 527 100 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, и сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 3 061 800 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года, и постановляет отложить принятие решения в отношении этих сумм до рассмотрения Генеральной Ассамблеей окончательного отчета об исполнении бюджета Миссии;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде».
